



Bản tin hướng nghiệp dành cho phụ huynh hỗ trợ ước mơ của con

## Phiên bản tin đa ngôn ngữ

Trung tâm hỗ trợ Phụ Huynh toàn quốc [www.parents.go.kr](http://www.parents.go.kr)



## Phiên bản tin Đa ngôn ngữ năm 2019

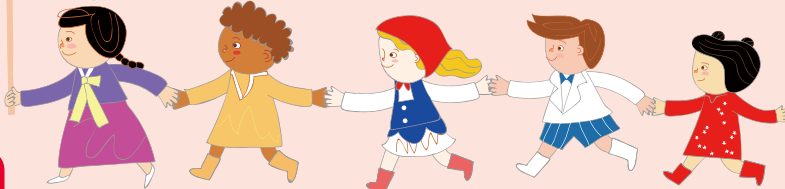
Do con là một điều đặc biệt đối với chúng ta nên việc lập kế hoạch hướng nghiệp cho con lại là điều quan trọng hơn nữa

### Các con chúng ta sẽ mở ra tương lai cho một đất nước đa văn hóa

Xã hội hiện đại ngày nay đang được phát triển thành một cộng đồng xã hội đa văn hóa, nơi có những người có quốc tịch, chủng tộc, bối cảnh dân tộc khác nhau đang cùng sinh sống hòa nhập với nhau. Hàn Quốc cũng giống như thế. Theo tiêu chuẩn công bố của Bộ An Ninh & Hành Chính năm 2018 thì cư dân người nước ngoài đang sinh sống tại Hàn Quốc đã vượt hơn 1,860,000 người, điều này cho thấy rằng số lượng người nước ngoài đã chiếm đến 3.6% trong tổng dân số của Hàn Quốc. Chuẩn mực đạo đức của 'Công dân thế giới' với việc công nhận và tôn trọng sự khác biệt về tập quán, giá trị quan để cùng nhau chung sống sẽ là một giá trị quan trọng nhận được sự quan tâm lớn trong xã hội toàn cầu sắp tới. Khả năng sử dụng song ngữ và am hiểu cả hai nền văn hóa của các con em gia đình đa văn hóa cần phải nhận được hỗ trợ để có thể phát huy được tính chất linh hoạt và mang tính cởi mở khi sống với tư cách của một công dân thế giới. Các con của chúng ta sẽ trở thành một thành viên xã hội quan trọng để mở rộng một chân trời đa dạng văn hóa của xã hội Hàn Quốc trong tương lai.

### Theo từng bước chậm rãi, để chuẩn bị hướng nghiệp cho con chúng ta

Bộ giáo dục đang mở rộng các chính sách hỗ trợ cho các học sinh đa văn hóa nhằm để bảo đảm cơ hội học tập và xây dựng môi trường giáo dục trường thành trong sự tồn tại của các nền văn hóa khác nhau cho các học sinh gia đình đa văn hóa. Hỗ trợ giáo dục song ngữ để phát triển lợi thế của các con cái gia đình đa văn hóa, cung cấp dịch vụ 'Hòa Hợp Mentoring video từ xa (mentoring.career.go.kr)' để nhận được sự cố vấn từ các người đại diện tiêu biểu trong lĩnh vực đa văn hóa bằng video từ xa. Về mặt xã hội địa phương cũng thế, chính quyền địa phương và Sở giáo dục cùng với trường Đại học đã cùng hợp tác để phát triển • thực hiện các chương trình tư vấn hướng nghiệp và hỗ trợ tâm lý cho con em gia đình đa văn hóa. Do sự khác biệt về ngoại hình, ngôn ngữ và văn hóa với các bạn đồng trang lứa nên các con em gia đình đa văn hóa dễ bị mất tự tin và tổn thương về mặt tâm lý. Vì thế thay vì buộc các trẻ phải tham gia chương trình một cách quá mức thì ba mẹ nên cần có lòng kiên nhẫn để chờ đợi từ từ cho đến khi các trẻ có ý chí và lòng hiếu kỳ một cách tự giác. Nếu có cơ hội tham gia chương trình trải nghiệm hướng nghiệp và giáo dục hướng nghiệp thì hãy chỉ đạo để cho trẻ có thể tiếp cận một cách tự nhiên, và luôn luôn ủng hộ và động viên về mặt tinh cảm để trẻ có thể tự bản thân suy nghĩ và lựa chọn.



### Hữu ích! thông tin hướng nghiệp

### Video hướng dẫn thông tin hướng nghiệp• nhập học dành cho phụ huynh gia đình đa văn hóa

Viện Xúc Tiến Giáo Dục Trọn Đời Quốc Gia đang cung cấp• sản xuất hình ảnh tư liệu về các thông tin hướng nghiệp• nhập học dành cho phụ huynh gia đình đa văn hóa. Để cùng tìm hiểu về quá trình học tập tại trường học cấp 2 và cấp 3 của Hàn Quốc, và các thông tin giáo dục hướng nghiệp cho con cái. Ngoài ra, mỗi năm Viện Xúc Tiến Giáo Dục Trọn Đời Quốc Gia còn phân phát các tài liệu hướng dẫn dành cho phụ huynh gia đình đa văn hóa như sách 'Gửi con chúng ta đến trường' bằng nhiều ngôn ngữ như tiếng Trung Quốc và tiếng Việt Nam, v.v...do đó bạn có thể tham khảo nội dung của sách để chỉ đạo hướng nghiệp• nhập học cho con cái

Chuyển ngay đến đoạn video hướng dẫn thông tin hướng nghiệp• nhập học ▶





## Sự khác biệt và tính đa dạng sẽ trở thành lợi thế lớn trong thế giới nghề nghiệp của tương lai



Trong việc chỉ đạo con cái thì các bậc phụ huynh hãy tìm đến thử đất nước đã sinh ra mình. Thông qua đó hãy thử cùng trao đổi các câu chuyện về trang phục truyền thống và ẩm thực, ngôn ngữ với các con. Hiện tại chúng ta đang sống tại Hàn Quốc, thì hãy tìm thử các quốc gia của các gia đình đa văn hóa khác mà con bạn đã gặp tại trường học để cùng nhau trò chuyện về văn hóa của đất nước đó.

### Q. Giữa các thành viên trong gia đình điều có suy nghĩ khác nhau về việc hướng nghiệp • nhập học của con cái. Làm thế nào để có thể vượt qua được vấn đề này?

Mặt dù là một gia đình được hình thành từ những người cùng một dân tộc đi chăng nữa nhưng do sự khác biệt về suy nghĩ mà các vấn đề mâu thuẫn vẫn thường xuyên xảy ra. Việc trải nghiệm sự khác biệt về nhận thức và văn hóa là một điều tự nhiên mà bất cứ ai cũng có trong quá trình tìm hiểu hiểu sâu xa lẫn nhau. Do đó sự khác biệt ý kiến giữa bậc phụ huynh với con cái lớn trong xã hội Hàn Quốc và con cái trưởng thành tại các nền văn hóa khác nhau cũng là một điều tự nhiên. Điều quan trọng nhất là tính đồng nhất hay tư thế mang tính cởi mở không bắt buộc về phương cách tư duy của bậc phụ huynh dành cho con cái. Để con cái có thể tự phát hiện ra điểm mạnh và lợi thế của bản thân, xác định rõ bản sắc của chính mình một cách lành mạnh thì các bậc phụ huynh hãy thử dành nhiều thời gian trò chuyện với con bằng một tấm lòng cởi mở.

### Q. Việc ở nhà thì sử dụng tiếng mẹ đẻ của cha mẹ, ở trường thì sử dụng tiếng Hàn thì có gây ra sự hỗn loạn cho con cái không?

Người có thể sử dụng hai thứ tiếng khác nhau như tiếng mẹ đẻ được gọi là 'người nói song ngữ (bilingual speaker)'. Sự tương tác chặt chẽ giữa cha mẹ và con cái dựa trên sự thân mật và tin tưởng về cảm xúc tạo ra một môi trường song ngữ một cách tự nhiên. Thông qua thời gian xếp giấy hay chơi đồ chơi và các cuộc trò chuyện cởi mở thì con bạn sẽ chấp nhận tiếng mẹ đẻ một cách tự nhiên và phát triển thành một nhân tài song ngữ. Trên hết, mối quan hệ lành mạnh với cha mẹ là chìa khóa đầu tiên để vượt qua sự hỗn loạn về mặt ngôn ngữ • tình cảm của trẻ em gia đình đa văn hóa. Hãy thể hiện sự ủng hộ tình cảm dành cho con thông qua sự quan tâm và trò chuyện một cách nồng nhiệt của các bậc phụ huynh.

### Q. Có thể đến đâu để nhận sự giáo dục song ngữ một cách hệ thống và chuyên môn?

Trẻ em đa văn hóa sinh ra ở Hàn Quốc sẽ học tiếng Hàn một cách tự nhiên trong quá trình phát triển thời kỳ thơ ấu, nhưng trường hợp các học sinh nhập cảnh giữa chừng thì có thể sẽ gặp khó khăn khi sử dụng ngôn ngữ Hàn Quốc do sự thay đổi môi trường ngôn ngữ. Sự khó khăn của việc giao tiếp cũng có thể dẫn đến các vấn đề trong việc hình thành mối quan hệ giữa các cá nhân và thành tích học tập. Do đó chính quyền địa phương sở tại trên cả nước cùng với Sở giáo dục thực hiện các chương trình hỗ trợ không chỉ thực hiện chương trình dành cho các học sinh nhập cảnh giữa chừng đang gặp khó khăn về việc tiếp nhận tiếng Hàn, mà còn hoạt động các chương trình đa dạng như giáo dục song ngữ, v.v... để tiếng mẹ đẻ cũng có thể được sử dụng thành thạo một cách tự do. Bạn có thể thử tham gia vào chương trình giáo dục song ngữ do trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa tại khu vực cư trú thực hiện. Ngoài ra, sách giáo khoa song ngữ do các trường đại học và viện nghiên cứu đồng phát triển sẽ được phân phát theo hình thức sách giấy và sách điện tử để giúp các phụ huynh và con cái học tiếng Hàn. (Tìm kiếm từ 'Sách giáo khoa song ngữ' trên điện thoại tại ứng dụng store/playstore)

### Q. Có thể gặp gỡ người 'Menthol-cố vấn' ở đâu để có thể chia sẻ lo lắng về vấn đề học tập và hướng nghiệp của con cái?

Nếu chỉ bằng việc học tập ở trường không đủ để cho bạn có thể am hiểu hết hay bạn cần một người cố vấn để có thể tư vấn cho bạn về sự hướng nghiệp và nhập học lên cao thì chúng tôi khuyến bạn nên đăng ký chương trình Menthorng sinh viên đại học. 'Menthorng cho học sinh đa văn hóa' là chế độ dành để hỗ trợ nâng cao năng lực học tập cơ bản và thích nghi sinh hoạt học đường cho học sinh cấp 1•2•3 bằng cách liên kết 1:1 cho học sinh đa văn hóa với sinh viên Đại học. Bạn có thể đăng ký thông qua trường của con bạn đang theo học hoặc tại trung tâm chăm sóc trẻ em tại khu vực của bạn cư trú. Mentho sinh viên sẽ đến trường học của con bạn để hỗ trợ học tập sau giờ học ngoại khóa hay trong kỳ nghỉ, và có thể nhận được tư vấn 20 giờ trong mỗi tuần (40 giờ mỗi tuần trong kỳ nghỉ). Cố vấn sẽ chỉ dẫn về việc học tiếng Hàn và học tập cơ bản, tư vấn về sinh hoạt học đường và tư vấn đến cả các vấn đề liên quan để việc hướng nghiệp. Bạn sẽ có thể nhận những lời khuyên và chia sẻ mối quan tâm đối với sự hướng nghiệp của con, thông qua đó có thể nhận sự hỗ trợ trong việc tìm ra năng khiếu và sở thích của con bạn.

### Hữu ích! Thông tin hướng nghiệp

#### Tìm kiếm trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa tại khu vực của bạn

Làm bậc cha mẹ thì việc làm phụ huynh giống như việc hướng nghiệp • nhập học cho con cũng là một kinh nghiệm đầu tiên trong đời của vai trò người cha mẹ. Lúc đầu ai cũng khó khăn và bế tắc. Do đó, mỗi trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa tại các thành phố và tỉnh đang cung cấp nhiều chương trình giáo dục dành cho phụ huynh. Hãy cùng chia sẻ mối quan tâm của bạn và nhận sự giúp đỡ từ các phụ huynh gia đình đa văn hóa khác. Tìm trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa tại khu vực của bạn tại trang web 'Cổng điện tử thông tin hỗ trợ gia đình đa văn hóa Danuri'.

Chuyển ngay đến Cổng điện tử thông tin hỗ trợ gia đình đa văn hóa Danuri (<https://www.liveinkorea.kr>) ▶

